

13.096

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Australien
Double imposition.
Convention avec l'Australie**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 1)
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 1)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2014 5199)
 Texte de l'acte législatif (FF 2014 5071)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines neuen
Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz
und Australien**

**Arrêté fédéral portant approbation de la nouvelle con-
vention entre la Suisse et l'Australie contre les doubles
impositions**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.096/10 584)
 Für Annahme des Entwurfes ... 192 Stimmen
 Dagegen ... 1 Stimme
 (5 Enthaltungen)

13.097

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit China
Double imposition.
Convention avec la Chine**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 47)
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 45)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2014 5201)
 Texte de l'acte législatif (FF 2014 5073)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines neuen
Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz
und China**

**Arrêté fédéral portant approbation de la nouvelle con-
vention entre la Suisse et la Chine contre les doubles
impositions**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.097/10 585)
 Für Annahme des Entwurfes ... 190 Stimmen
 Dagegen ... 4 Stimmen
 (4 Enthaltungen)

13.098

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Ungarn
Double imposition.
Convention avec la Hongrie**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 87)
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 83)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2014 5203)
 Texte de l'acte législatif (FF 2014 5075)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Doppel-
besteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und
Ungarn**

**Arrêté fédéral portant approbation de la convention
entre la Suisse et la Hongrie contre les doubles imposi-
tions**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.098/10 587)
 Für Annahme des Entwurfes ... 187 Stimmen
 Dagegen ... 1 Stimme
 (10 Enthaltungen)

13.099

**Informationsaustausch
in Steuersachen.
Abkommen mit Jersey, Guernsey
und der Insel Man**

**Echange de renseignements
en matière fiscale.
Accords avec Jersey, Guernesey
et l'île de Man**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2013 9621)
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2013 8643)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2014 5197)
 Texte de l'acte législatif (FF 2014 5069)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung der Abkom-
men mit Jersey, Guernsey und der Insel Man über den
Informationsaustausch in Steuersachen
Arrêté fédéral portant approbation des accords avec
Jersey, Guernesey et l'île de Man sur l'échange de ren-
seignements en matière fiscale**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.099/10 588)
 Für Annahme des Entwurfes ... 183 Stimmen
 Dagegen ... 5 Stimmen
 (5 Enthaltungen)